

**Poland-Olsztyn: Training services**  
**OJ S 141/2021 23/07/2021**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Olsztynie

National registration number: 51044680100000

Postal address: al. marsz. J. Piłsudskiego 3

Town: Olsztyn

NUTS code: PL622 Olsztyński

Postal code: 10-575

Country: Poland

E-mail: [oisw\\_olsztyn@sw.gov.pl](mailto:oisw_olsztyn@sw.gov.pl)

Telephone: +48 895248707

Fax: +48 895412582

**Internet address(es):**

Main address: [www.sw.gov.pl](http://www.sw.gov.pl)

Address of the buyer profile: [www.zp.sw.gov.pl](http://www.zp.sw.gov.pl)

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: służba więzienna

**I.5. Main activity**

Public order and safety

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Zorganizowanie i przeprowadzenie (w tym dostarczenie dokumentacji kursowej) 10 cykli szkoleniowo-aktywizacyjnych dla osadzonych w ramach programu operacyjnego Wiedza edukacja rozwój 2014–2020

Reference number: OIP-POWER.2230.1.2021

**II.1.2. Main CPV code**

80500000 Training services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Zorganizowanie, przeprowadzenie (i dostarczenie dokumentacji kursowej) 10 cykli szkoleniowo-aktywizacyjnych dla 10 grup skazanych, po 10 osób każda grupa, z jednostek podległych Okręgowemu Inspektoratowi Służby Więziennej w Olsztynie, w ramach realizacji

działania 2.7 „Zwiększenie możliwości zatrudnienia osób w szczególnym stopniu zagrożonych wykluczeniem społecznym” programu operacyjnego Wiedza, edukacja rozwój 2014–2020.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 293 915,40 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL62 Warmińsko-mazurskie

Main site or place of performance: Iława, Kamińsk, Olsztyn, Dubliny, Barczewo.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Kurs nr 1 – kurs dla 1 grupy 10-osobowej umożliwiający uzyskiwanie i uzupełnianie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych „Technolog robót wykończeniowych w specjalności malarz-szpachlarz” oraz szkolenie kompetencyjne w zakresie aktywizacji zawodowej dla osadzonych odbywających karę pozbawienia wolności w Zakładzie Karnym Barczewie.

Kurs nr 2 – kurs dla 1 grupy 10-osobowej umożliwiający uzyskiwanie i uzupełnianie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych „Technolog robót wykończeniowych w specjalności malarz-posadzkarz” oraz szkolenie kompetencyjne w zakresie aktywizacji zawodowej dla osadzonych odbywających karę pozbawienia wolności w Zakładzie Karnym w Barczewie.

Kurs nr 3 – każdy kurs dla 1 grupy 10-osobowej umożliwiający uzyskiwanie i uzupełnianie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych „Technolog robót wykończeniowych w specjalności malarz-glazurnik” oraz szkolenie kompetencyjne w zakresie aktywizacji zawodowej dla osadzonych odbywających karę pozbawienia wolności w Zakładzie Karnym w Dublinach.

Kurs nr 4 – kurs dla 1 grupy 10-osobowej umożliwiający uzyskiwanie i uzupełnianie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych „Elektryk/monter sieci elektrycznych do 1 kV” oraz szkolenie kompetencyjne w zakresie aktywizacji zawodowej dla osadzonych odbywających karę pozbawienia wolności w Zakładzie Karnym w Iławie.

Kurs nr 5 – kurs dla 1 grupy 10-osobowej umożliwiający uzyskiwanie i uzupełnianie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych „Spawacz metodą MAG 135” oraz szkolenie kompetencyjne w zakresie aktywizacji zawodowej dla osadzonych odbywających karę pozbawienia wolności w Zakładzie Karnym w Iławie.

Kurs nr 6 – kurs dla 1 grupy 10-osobowej umożliwiający uzyskiwanie i uzupełnianie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych „Technolog robót wykończeniowych w specjalności malarz-glazurnik” oraz szkolenie kompetencyjne w zakresie aktywizacji zawodowej dla osadzonych odbywających karę pozbawienia wolności w Zakładzie Karnym w Iławie.

Kurs nr 7 – kurs dla 1 grupy 10-osobowej umożliwiający uzyskiwanie i uzupełnianie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych „Technolog robót wykończeniowych w specjalności malarz-glazurnik” oraz szkolenie kompetencyjne w zakresie aktywizacji zawodowej dla osadzonych odbywających karę pozbawienia wolności w Zakładzie Karnym w Kamińsku.

Kurs nr 8 – kurs dla 1 grupy 10-osobowej umożliwiający uzyskiwanie i uzupełnianie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych „Zagospodarowanie terenów zielonych z modułem: Obsługa pilarek spalinowych” oraz szkolenie kompetencyjne w zakresie aktywizacji zawodowej dla osadzonych odbywających karę pozbawienia wolności w Zakładzie Karnym w Kamińsku.

Kurs nr 9 – kurs dla 1 grupy 10-osobowej umożliwiający uzyskiwanie i uzupełnianie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych „Technolog robót wykończeniowych w specjalności

malarz-szpachlarz” oraz szkolenie kompetencyjne w zakresie aktywizacji zawodowej dla osadzonych odbywających karę pozbawienia wolności w Areszcie Śledczym w Olsztynie. Kurs nr 10 – kurs dla 1 grupy 10-osobowej umożliwiający uzyskiwanie i uzupełnianie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych „Technolog robót wykończeniowych w specjalności malarz-szpachlarz” oraz szkolenie kompetencyjne w zakresie aktywizacji zawodowej dla osadzonych odbywających karę pozbawienia wolności w Areszcie Śledczym w Olsztynie.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: aspekty społeczne – zatrudnienie osób pozbawionych wolności lub zwalnianych z zakładów karnych / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: POWR.02.07.00-00-0001/15-00

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2021/S 087-225232](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

#### **Title:**

Zorganizowanie i przeprowadzenie (w tym dostarczenie dokumentacji kursowej) 10 cykli szkoleniowo-aktywizacyjnych dla osadzonych w ramach programu operacyjnego Wiedza edukacja rozwój 2014–2020

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

15/07/2021

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Pepebe Włocławek Przedsiębiorstwo Państwowe – lider konsorcjum

National registration number: 8880200355

Postal address: al. Jana Pawła II 15

Town: Włocławek

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

Postal code: 87-809

Country: Poland

E-mail: [biuro@pepebe.pl](mailto:biuro@pepebe.pl)

Telephone: +48 542355412

Internet address: [www.pepebe.pl](http://www.pepebe.pl)

The contractor is an SME: yes

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Mazowiecka Instytucja Gospodarki Budżetowej Mazovia – partner konsorcjum

National registration number: 5222967596

Postal address: ul. Kocjana 3

Town: Warszawa

NUTS code: PL9 Makroregion województwo mazowieckie

Postal code: 01-473

Country: Poland

E-mail: [sekretariat@igbmazovia.pl](mailto:sekretariat@igbmazovia.pl)

Telephone: +17 8535247

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 257 971,73 PLN

Total value of the contract/lot: 293 915,40 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Przeprowadzenie zajęć z części teoretycznej i praktycznej, prowadzenie dokumentacji, zapewnienie niezbędnych materiałów do prowadzenia szkoleń.

---

**Section VI: Complementary information****VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)

#### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Prezes Urzędu Zamówień Publicznych  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności zamawiającego podjętej w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia w tym na projektowane postanowienia umowy oraz na zaniechanie czynności, do której zamawiający był zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
3. Odwołanie powinno zawierać informacje, o których mowa w art. 516 ustawy Pzp.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym.
5. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
6. Terminy wniesienia odwołania:
  - 1) odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, albo w terminie 15 dni – jeżeli została przekazana w inny sposób;
  - 2) odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;

- 3) odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 1 i 2 powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;
- 4) jeżeli zamawiający nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
- a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia,
- b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
7. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy działu IX ustawy Pzp.
8. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych.
9. Skargę wnosi za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej lub postanowienia Prezesa izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z 23.11.2012 – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.
10. Od wyroku sądu lub postanowienia kończącego postępowanie w sprawie przysługuje skarga kasacyjna do Sądu Najwyższego.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych, Biuro Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/07/2021